

FINANZAS PARROQUIALES:

Necesitamos: \$7,000
 El Domingo Pasado: \$6,159

PARISH FINANCES:

Needed: \$7,000
 Last Sunday : \$6,159

Fiesta del Bautismo del Señor/ Feast of the Baptism of the Lord

Primer Lectura / 1st Reading : Isaias/Isaiah : 42: 1-4, 6-7
Segunda Lectura / 2nd Reading : Hechos / Acts: 10:34-38
Evangelio / Gospel : Luke / Lucas 3:15-16,21-22

IMMIGRATION:

Assistance on matters of Immigration is available each Thursday in the Rectory. You must call ahead to make an appointment (718) 452-3660.

IMIGRACION:

Servicio para asuntos de Inmigración están disponible cada Jueves aquí en la casa parroquial. Personas interesadas tienen que llamar primero para reservar una cita. (718) 452-3660

NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA:

El próximo Sábado, 19 enero, a las 7:30 p.m. en el templo, tendremos nuestra Misa anual para celebrar la Fiesta de Nuestra Señora de la Altagracia, la patrona de la republica dominicana. Todos están invitados a participar.

GENERATIONS OF FAITH:

To date, we have collected almost \$250,000 in payments for Pledges in this Campaign. We still have a long way to go however. Some have not done much since the initial payment. We ask that you resume making your payments as our Church is the direct beneficiary of this campaign. If your situation has changed and you need to adjust what you originally pledged, please contact us and let us know. Do not think that anyone will think less of you if you have to make an adjustment. We live in the real world too and know that circumstances change and those changes are often out of our control. Again, we ask as we always do, that everyone do their best to help us and many thanks to all who have put us where we are at this point.

EL COMITÉ DE LA ALTAGRACIA

Se esta preparando para celebrar la Misa en Honor de la Virgen de la Altagracia si le gustaría colaborar para la celebración. Favor de comunicarse con Ary al 347-636-1561

**GENERACIONES DE LA FE:**

En este momento hemos colectado casi \$250,000 en pagos para esta campana. Tenemos un camino muy largo todavía. Algunos no han hecho mucho después del primer pago. Invitamos a ustedes en esta categoría a continuar pagando, porque nuestra parroquia va a recibir los fondos. Si sus circunstancias económicas han cambiado y tienen que contribuir menos, favor de comunicarse con nosotros. Nadia va a pensar menos de usted si esto ocurre y tienen que hacer un cambio. Vivimos en el mundo real también sabemos que circunstancias que están fuera de nuestro control cambian. Pedimos, como siempre, que cada individuo haga lo mejor posible para ayudar. Gracias a todos que nos han ayudado a llegar donde estamos ahora.

BAPTISM OF THE LORD:

As we celebrate today's Feast of the Baptism of Jesus, we come to the end of the Christmas Season and celebration in the Church's Liturgy. After being filled with the Holy Spirit at His Baptism, Jesus will now undertake His public ministry. He will start doing what He was sent to do, proclaiming the Good News of the Kingdom and restoring many to health and life through the power of God that works in and through Him. As we contemplate our own Baptism, we are reminded that we are joined to Jesus and His mission through the power of this sacrament. We too have been given the gift of the Spirit in order to continue the work of Jesus in our time and place. This responsibility is for all the Baptized, not just a few. We need to ask the Lord today to keep us faithful to our own Baptism and to give us what we need to proclaim His message in our community by what we say and do.

EL BAUTISMO DEL SEÑOR:

Con la fiesta del Bautismo del Señor hoy, llegamos al fin del tiempo de navidad y las celebraciones navideñas en nuestra Liturgia. Después de recibir formalmente el Espíritu Santo, Jesús empieza su ministerio publico. El va a empezar haciendo su Apostolado por medio de anunciar la buena nueva del reino de Dios y restaurar muchos a la salud y a la vida por su poder divino. Al contemplar nuestro bautismo, tenemos que recordar que estamos incorporados en la misión de Jesús por el poder de este sacramento. Nosotros también hemos recibido al Espíritu Santo para continuar la misión de Jesús en nuestro tiempo. Tenemos que pedir al Señor hoy la capacidad para vivir fielmente nuestro bautismo y para que el nos dará lo que necesitamos para proclamar la buena nueva en nuestra comunidad por la forma en que actuamos y la manera en que vivimos.

Weekend Mass Intentions

Sabado / Saturday 1-12-19

7:30 p.m.: Efrain Roldan Jr., feliz cumpleaños en el cielo,

Domingo / Sunday 1-13-18

9:30 a.m.:

11:00 a.m.:

Gracias al Nino Divino de Jesús por favores recibidas de parte
Puma familia

Acción de gracias a todos almas en Purgatorio

En acción de gracias a La Virgen de Guadalupe

En memoria de Ana Villafañe en su reciente partida, que descanse
en paz de parte de su familia

12:30 p.m.:

For the health of Ana Arroyo, that she gets better,
requested Muniz Cruz Hernández

APARTAMENTO DISPONIBLE:

Apartamento disponible en el 51 de Menahan St.
Para mas información llame al Diacono Cepin (347) 295-9225.

APARTMENT AVAILABLE:

Available apartment at 51 Menahan St.
For more information call Deacon Cepin at (347-295-9225).

INMIGRACION:

Continuaremos el servició el Jueves, 17 de Enero.

IMMIGRATION : Service will resume on Thursday, Jan. 17.

RCIA: Each Tuesday at 7:00 p.m. in the rectory.

RICA:

Cada Martes, a las 7:00 pm en la casa parroquial.

CURSILLO ULTREYA

Los miércoles, a las 7 p.m. en la casa parroquial.

GRUPO de ORACION CARISMATICO de STA. BARBARA :

Se reúne todos los lunes, a las 7:00 p.m.
en el sótano de la Iglesia. "Todos son bienvenidos".

Mass Intentions for the Weekdays :

Monday / Lunes 1-14-19

9:20 a.m. Nelson Galarza

7:30 p.m.

Tuesday / Martes, 01-15-19 9:20 a.m.:

Wednesday / Miercoles, 01-16-19 9:20 a.m.

Thursday / Jueves: 01-17-19 9:20 a.m.

Friday / Viernes: 01-18-19 9:20 a.m.

Aura Miranda
Eulalio Miranda

Saturday / Sabado: 01-19-19 9:20 a.m.:

7:30 pm:

CATHOLIC APPEAL:

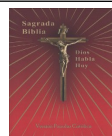
We remind you once again about the Catholic Appeal.
Our goal is \$31,000 and it is a goal that has to be met,
either by direct donations or by taking the monies from
other sources. Please just do your best by making a
pledge, no matter what the amount, to help us meet
this target. **Many thanks.**

CAMPANA CATOLICA:

Queremos recordarles de la Campana Católica.
Nuestra meta es \$31,000. Tenemos que llegar a
la meta por donaciones directas o por medio de
coger los fondos de otras áreas. Favor de ayudar-
nos por medio de hacer una contribución.
No Importa la cantidad, para ayudarnos a llegar a
la meta. **Muchas gracias.**

VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLES : (\$10)

Ahora temenos en venta Biblias español y Inglés.
Pasar por la rectoría .



BIBLES in Spanish & English: (\$10) Available in the Rectory.

VENTA de La Biblia Latinamerica en Letra grande.
Ahora tenemos en venta La Biblia Latinoamérica en letra grande. Pasar por la rectoría de la Iglesia.

ST. BRIGID IMMIGRATING CENTER

**Tenemos Clases Gratis de Ciudadanía
Lunes y Miércoles**

Por la tarde: 6:30 pm—9:30pm

At: 295 Woodbine St. Brooklyn, NY 11237

Ayudamos por teléfono, con consultas,
No se necesita cita, es por orden de llegada.
Para mas info llamar al: **929-210-0202.**

Monday to Friday from 9 a.m- 5 p.m.
Saturday's 9 am-12 pm / Sunday's Closed

CLASES de INGLES

ST. BRIGIDA SERVICIOS de INMIGRACION:

Témenos clases de Ingles

Registración es un costo de \$20

Regístrese en Sta. Brígida Servicios de
Inmigración.

265 Wyckoff Ave. Bklyn.

Para mas info llamar al: **929-210-0202**

GRUPO de ORACION CARISMATICO de STA BARBARA

Se **reúne todos los lunes,** a las **7:00 p.m.**
en el sótano de la Iglesia. "Todos son bienvenidos".

ROSARIO POR LA VIDA:

Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes**
después de la Misa de la 9:30 a.m.

Por favor acompaños.

MARRIAGE:

If you are **interested in finding out if your Civil**
Marriage can be Blessed by the Church, please
contact the rectory (718) 452-3660. Do not look for
information or the correct procedure from your next
door neighbor. If you are asked by someone how to go
about this, direct the person to contact the rectory.

MATRIMONIO:

Si a Ud. Le **interesa ver si su matrimonio por la**
ley puede ser bendecida por la iglesia, favor
de llamar a la casa parroquial (718) 452-3660.

Si alguien le pregunta sobre como se hace esto,
favor de decirle que debe hablar con el sacerdote.

PARISH REGISTRATION:

Each family should be receiving and using the week-
ly offering envelopes. Please use the coupon in the
Bulletin. Fill it out and return it to us and we will do
the rest! You will receive the envelopes in the Mail.

REGISTRACION PARROQUIAL:

Cada familia debe ser registrada en la parroquia y
usando los sobres de ofrenda cada semana.
Pueden usar el cupón en el boletín para registrarse.
Llénenla y devuelven la y nosotros y haremos la
registración. Van a recibir los sobres por correo.

NOMBRE:

NAME: _____

DIRECCION:

ADDRESS: _____

ZIP _____

TEL: () _____



CLUB DE DRAMA:

Las personas interesadas en pertenecer **al Club de**
Drama, favor de llamar a la casa parroquial ahora
(718) 452-3660. Pronto van a empezar los ensayos
para los obras de la Guadalupe y el Nacimiento de
Jesús y por eso hay que actuar ahora.



MASS ATTENDANCE
ASISTENCIA DE LA MISA PARA LAS
CLASES DE CATECISMO

NAME OF
STUDENT: _____

NOMBRE DEL
ESTUDIANTE: _____

FECHA /
DATE : _____

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.
Amen

Celebrante:

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderosos.

Pueblo:

El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su Santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante:

Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo:

Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible..**

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born** of Father **before all ages.**

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father;** through Him all things were made.

For us and for our salvation he came down from heaven:, **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and His Kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and

I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant:

Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People:

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with your spirit.

Celebrant: Lift you your hearts.

People : We have lifted them up to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right and just.

Celebrant:

Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to **the supper of the Lamb.**

People:

Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof,** But only say the word and my soul shall be **healed.** This is the Lamb of God who take away the sins of the world. Happy are those who are called to His meal.